

Zmluva

ZMLUVA NA DODÁVKU SW A POSKYTNUTÍ UŽÍATEĽSKÝCH PRÁV K SW

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

Zmluvné strany:

Užívateľ: Technická univerzita v Košiciach
so sídlom: Letná 9, 042 00 Košice, Slovenská republika
v zastúpení: Dr.h.c. prof. Ing. Anton Čižmár, CSc., rektor
IČO: 00397610
DIČ: 2020486710
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000368544/8180
Zapísaný (právna forma): Verejná vysoká škola, zriadená zákonom č.131/2002 Z.z. o vysokých školách

(ďalej len „užívateľ“)

a

Poskytovateľ: DATALAN, a.s.
so sídlom: Galvaniho 17/A, 821 04 Bratislava
v zastúpení: Ing. Marek Paščák, člen predstavenstva DATALAN, a.s.
IČO: 35 810 734
DIČ: 2020259175
Bankové spojenie: Tatra banka a.s., Hodžovo námestie, 3811 06 Bratislava
Číslo účtu: 2627106780/1100
Zapísaný: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sa,
Vložka číslo: 2704/B

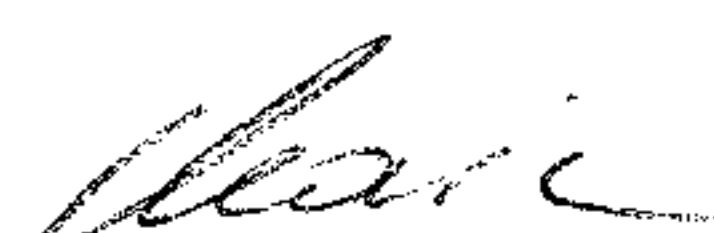
(ďalej len „poskytovateľ“)

Článok 1 Preambula

Zmluva na dodávku SW a poskytnutí užívateľských práv k SW uzavretá podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka (ďalej len „zmluva“) sa uzatvára za účelom upraviť vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán pri plnení predmetu zmluvy. Podkladom na uzatvorenie tejto zmluvy je ponuka dodávateľa zo dňa 21.05.2013 predložená do verejnej súťaže vyhlásenej vo VVO č. 80/2013 dňa 24.04.2013 pod značkou 6407-MST v rámci zadávania podlimitnej zákazky podľa zákona č.25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) a výsledok elektronickej aukcie, ktorý sa použil pri vyhodnocovaní ponúk.

Článok 2 Úvodné ustanovenia

1. Poskytovateľ vyhlasuje, že spĺňa všetky podmienky a požiadavky v tejto zmluve stanovené a je oprávnený túto zmluvu uzatvoriť a riadne plniť záväzky v nej obsiahnuté, najmä poskytnúť užívateľovi užívateľské práva k softvéru „Softvérová aplikácia prekladače (PGI Accelerator a Intel Composer) a manažovací software MOAB“ podľa tejto zmluvy, a to na základe dohôd uzavretých s poskytovateľom uvedeného softvéru.
2. Poskytovateľ vyhlasuje, že používaním predmetu zmluvy nebudú porušené akékoľvek autorské práva alebo iné práva duševného vlastníctva alebo iné majetkové práva tretích osôb.
3. V prípade, že je užívateľ žalovaný pre porušenie akýchkoľvek práv z duševného vlastníctva v súvislosti s používaním predmetu zmluvy, je užívateľ povinný bez meškania oznámiť to



poskytovateľovi, ktorý zabezpečí na vlastné náklady obhajobu v tomto spore o porušenie práva a uhradí všetky náklady a náhrady škôd uložené v tomto spore užívateľovi.

4. Poskytovateľ vyhlasuje, že nedá do zálohy a ani nepostúpi svoju peňažnú pohľadávku vzniknutú z tohto právneho vzťahu na akékoľvek tretie osoby.

Článok 3

Termín a miesto dodania predmetu plnenia

1. Poskytovateľ sa zaväzuje dodať predmet plnenia do 1 mesiaca od účinnosti zmluvy.
2. Miestom plnenia predmetu zmluvy je:

Technická univerzita v Košiciach, Ústav výpočtovej techniky,
Boženy Nemcovej 3, 042 00 Košice

Článok 4

Cena predmetu plnenia

1. Cena predmetu plnenia je stanovená na základe zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky č. 87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov, určená v EUR.
2. Cena za predmet plnenia je stanovená v zmysle Prílohy č.1 tejto zmluvy nasledovne:
 - a) Cena bez DPH: 9 290,00 €
 - b) DPH: 1 858,00 €
 - c) Celková cena: 11 148,00 €
3. DPH bude uhradená v zmysle platných právnych predpisov.
4. Cena za predmet plnenia je konečná a nemožno ju v priebehu zmluvného vzťahu meniť.
5. Úplnou úhradou ceny za predmet zmluvy sa budú považovať všetky nároky autora /poskytovateľa ako je odmena za poskytnutie užívateľských práv resp. autorská odmena, za vyrovnané.

Článok 5

Dodanie a prevzatie predmetu plnenia

1. Poskytovateľ užívateľských práv k softvéru na svoje náklady zabezpečí: dopravu do miesta plnenia, inštaláciu softvéru a základné zaškolenie obsluhy.
2. Licencovaný softvér bude dodaný na vyššie uvedenú adresu. Súčasťou dodávky bude príslušná dokumentácia k licencovanému softvéru (prístupové kódy, podporné médiá, užívateľské príručky, prehlásenie o krajine pôvodu diela, dodací list resp. preberací protokol).
3. Preberací protokol a dodací list predložený zo strany poskytovateľa bude pri prevzatí predmetu plnenia podpísaný oboma zmluvnými stranami. Preberací protokol a dodací list podpísaný zástupcami oboch zmluvných strán bude dokladom o splnení predmetu zmluvy a bude podkladom pre vystavenie faktúry.

Článok 6

Platobné podmienky a fakturácia

1. Poskytovateľ užívateľských práv k softvéru na svoje náklady zabezpečí: dopravu do miesta plnenia, inštaláciu softvéru a základné zaškolenie obsluhy.
2. Právo na zaplatenie ceny za predmet plnenia vzniká poskytovateľovi riadnym a včasným splnením jeho záväzku, t. j. dodaním licencovaného softvéru v stanovenej lehote a jeho protokolárnym odovzdaním užívateľovi po jeho inštalácii v mieste plnenia.
3. Faktúra vystavená poskytovateľom musí spĺňať náležitosti daňového dokladu.
4. Úhrada za predmet plnenia bude realizovaná bezhotovostným spôsobom na základe faktúry vystavenej poskytovateľom po dodaní predmetu plnenia. Lehota splatnosti faktúry je 60

kalendárnych dní od preukázateľného doručenia faktúry do sídla užívateľa. Neoddeliteľnou súčasťou faktúry bude preberací protokol a dodací list.

5. Vo faktúre bude uvedené:

- a) číslo zmluvy
- b) názov projektu „Slovenská infraštruktúra pre vysokovýkonné počítanie“
- c) kód ITMS 26210120002
- d) miesto plnenia (podľa článku III bod 2)
Technická univerzita v Košiciach
Ústav výpočtovej techniky,
Boženy Nemcovej 3,
042 00 Košice

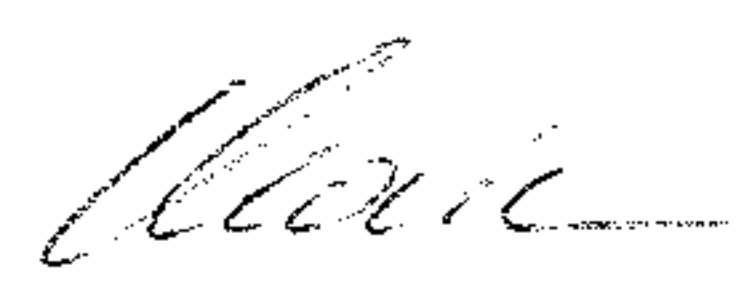
6. V prípade, ak faktúra nebude v súlade s platnými právnymi predpismi, vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry užívateľovi. Užívateľ je povinný uviesť dôvod vrátenia faktúry.
7. Úhrada faktúry bude realizovaná z príspevku zo štrukturálnych fondov EÚ.
8. Za deň splnenia peňažného záväzku sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z účtu užívateľa v prospech účtu poskytovateľa.
9. Pri vysporiadaní svojich daňových povinností budú zmluvné strany postupovať podľa právnych predpisov platných v SR.

Článok 7 Zmluvné pokuty a úrok z omeškania

1. Pri porušení zmluvnej povinnosti poskytovateľa dodať predmet plnenia v dohodnutom čase a mieste je užívateľ oprávnený uplatniť voči poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z celkovej ceny nedodaného predmetu plnenia za každý, aj začatý kalendárny deň omeškania. To platí aj v prípade nedodania alebo oneskoreného dodania dokladov, ktoré sú potrebné na prevzatie alebo na užívanie predmetu plnenia, alebo iných dokladov, ktoré je poskytovateľ povinný predložiť užívateľovi podľa zmluvy.
2. Pre prípad omeškania poskytovateľa s odstránením vady predmetu plnenia si zmluvné strany dohodli zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny predmetu plnenia za každý, aj začatý kalendárny deň omeškania.
3. Zaplatenie zmluvnej pokuty nezbavuje poskytovateľa povinnosti dodať predmet plnenia alebo doklady podľa zmluvy.
4. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo oprávnenej zmluvnej strany na náhradu škody, ktorá vznikla v príčinnej súvislosti s porušením zmluvy, za ktorú je uplatňovaná zmluvná pokuta.
5. V prípade omeškania užívateľa so zaplatením zmluvnej ceny je poskytovateľ oprávnený uplatniť voči nadobúdateľovi/užívateľovi úrok z omeškania v zákonom stanovenej výške.
6. Zmluvnú pokutu/úrok z omeškania zaplatí povinná zmluvná strana oprávnenej zmluvnej strane v lehote do pätnástich(15) kalendárnych dní odo dňa jej písomného uplatnenia druhou zmluvou stranou.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že výška zmluvnej pokuty je primeraná, je v súlade so zásadami poctivého obchodného styku a bola dohodnutá s prihliadnutím na význam zabezpečovaných povinností.

Článok 8 Trvanie a ukončenie zmluvy

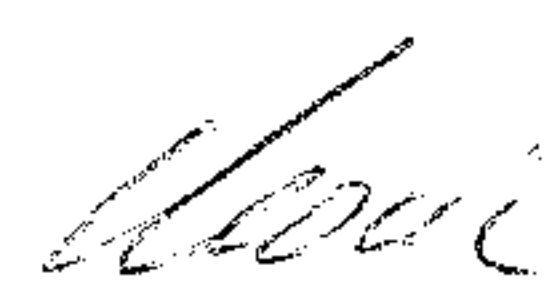
1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán.



2. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom na Úrade vlády Slovenskej republiky.
3. Od zmluvy môže poskytovateľ a užívateľ odstúpiť v prípadoch podstatného porušenia zmluvy a nepodstatného porušenia zmluvy.
4. Za podstatné porušenie sa na účely tejto zmluvy považuje:
 - a) omeškanie poskytovateľa s dodaním predmetu plnenia oproti dohodnutému termínu plnenia o viac ako štyri (4) kalendárne týždne bez uvedenia dôvodu, ktorý by omeškanie ospravedlňoval (vyššia moc),
 - b) ak cena predmetu plnenia bude fakturovaná v rozpore s podmienkami dohodnutými v zmluve,
 - c) poskytovateľ dodá užívateľovi predmet plnenia takých parametrov, ktoré sú v rozpore so zmluvou,
 - d) užívateľ je v omeškaní so zaplatením faktúry o viac ako šesťdesiat (60) kalendárnych dní,
 - e) vyhlásenie konkurzu alebo reštrukturalizácie na majetok poskytovateľa resp. zastavenie konkurzného konania pre nedostatok majetku alebo vstup poskytovateľa do likvidácie.
5. V prípade podstatného porušenia zmluvy je zmluvná strana oprávnená od zmluvy odstúpiť okamžite, len čo sa o takomto porušení dozvedela. V prípade nepodstatného porušenia zmluvy je zmluvná strana oprávnená od zmluvy odstúpiť, ak strana, ktorá je v omeškaní, nesplní svoju povinnosť ani v dodatočne poskytnutej primeranej lehote. Aj v prípade podstatného porušenia zmluvy je zmluvná strana oprávnená postupovať ako pri nepodstatnom porušení zmluvy. V tomto prípade sa porušenie bude považovať za nepodstatné porušenie zmluvy.
6. Odstúpenie od zmluvy má následky stanovené príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.
7. Odstúpenie od zmluvy sa uskutoční písomným oznámením odstupujúcej zmluvnej strany adresovaným druhej zmluvnej strane zároveň s uvedením dôvodu odstúpenia od zmluvy a je účinné dňom jeho doručenia. V prípade pochybností sa má za to, že je odstúpenie doručené piaty deň po jeho odoslaní. Doručuje sa zásadne na poslednú známu adresu zmluvnej strany.
8. Pre účely uzatvárania zmluvy sa za vyššiu moc považujú udalosti, ktoré nie sú závislé od konania zmluvných strán, a ktoré nemôžu zmluvné strany ani predvídať ani nijakým spôsobom priamo ovplyvniť, ako napr.: vojna, mobilizácia, povstanie, živelné pohromy, požiare, embargo, karantény, atď.
9. Oslobodenie od zodpovednosti za nesplnenie predmetu plnenia trvá po dobu pôsobenia vyššej moci, najviac však dva kalendárne mesiace. Po uplynutí tejto doby sa zmluvné strany dohodnú o ďalšom postupe. Ak nedôjde k dohode, má strana, ktorá sa odvolala na okolnosti vylučujúce zodpovednosť, právo odstúpiť od zmluvy.

Článok 9 Ochrana dôverných informácií

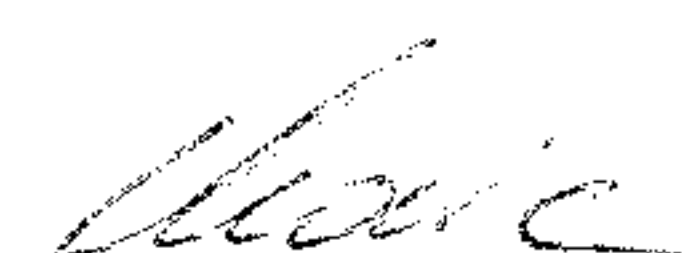
1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedia pri plnení tejto zmluvy alebo v súvislosti s jej uzatvorením, ako aj o všetkých informáciách, ktoré majú charakter dôverných informácií alebo tvoria predmet obchodného tajomstva druhej zmluvnej strany alebo inej tretej osoby („dôverné informácie“). Zmluvné strany sa zaväzujú dôverné informácie používať výlučne na účely plnenia tejto zmluvy, prijať všetky potrebné kroky na ochranu a zabezpečenie dôverných informácií pred ich zverejnením alebo poskytnutím tretej osobe a nesprístupniť dôverné informácie žiadnej inej osobe.
2. Povinnosti zachovávať mlčanlivosť podľa tohto článku zmluvy môže zmluvnú stranu zbaviť jedine súd alebo štatutárny orgán druhej zmluvnej strany formou predchádzajúceho písomného súhlasu. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť sa nebude vzťahovať na poskytnutie informácií v prípade, ak sa budú uplatňovať práva z tejto zmluvy súdnou cestou, alebo na orgánoch verejnej moci, alebo ak povinnosť poskytnutia informácií vyplýva zo všeobecne záväzného právneho predpisu.
3. Týmto záväzkom mlčanlivosti nie je dotknuté zverejnenie tejto zmluvy ako povinne zverejňovanej zmluvy.



4. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzok mlčanlivosti podľa tejto zmluvy ostane v platnosti aj po ukončení zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou a to po dobu minimálne 5 rokov.

Článok 10 Záverečné ustanovenia

1. Poskytovateľ je povinný strpieť výkon kontroly /auditu/ overovania súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami, službami a to kedykoľvek počas platnosti a účinnosti predmetnej Zmluvy o poskytnutí NFP oprávnenými osobami, ktorými sú:
 - a) Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky v zastúpení riadiacim orgánom Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR pre štrukturálne fondy EÚ a ňou poverené osoby,
 - b) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
 - c) orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
 - d) splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov,
 - e) Slovenská technická univerzita v Bratislave a ňou overené osoby,
 - f) osoby, prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a ES a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.
2. Miestom pre doručovanie písomností sú adresy zmluvných strán uvedené v záhlaví zmluvy. Každá zmluvná strana je povinná písomne oznámiť všetky zmeny ohľadne doručovania, a to bezodkladne po tom, čo k takejto zmene dôjde. Pokiaľ sa z dôvodu oneskoreného alebo nevykonaného oznámenia o zmene miesta doručovania nepodarí včas a riadne doručiť písomnosť druhej zmluvnej strane, považuje sa deň neúspešného pokusu o opakované doručenie písomnosti za deň doručenia písomnosti druhej zmluvnej strane so všetkými právnymi dôsledkami pre dotknutú zmluvnú stranu.
3. V prípade zmeny obchodného mena, názvu, sídla, právnej formy, štatutárnych orgánov alebo i spôsobu ich konania za zmluvnú stranu, bankového spojenia a čísla účtu, oznámi strana, ktorej sa niektorá z uvedených zmien týka, písomnou formou túto skutočnosť druhej zmluvnej strane, a to bez zbytočného odkladu, inak povinná zmluvná strana zodpovedá za všetky škody z toho vyplývajúce alebo náklady, ktoré v tejto súvislosti musela vynaložiť druhá zmluvná strana.
4. V prípade zániku užívateľa prechádzajú práva a povinnosti z licenčnej zmluvy na jej právneho nástupcu.
5. V prípade rozhodnutia poskytovateľa o zlúčení, splynutí, rozdelení spoločnosti, predaja podniku alebo jeho časti, vyhlásenia konkurzu alebo reštrukturalizácie na majetok poskytovateľa, jeho vstupe do likvidácie, je poskytovateľ povinný preukázateľne oznámiť užívateľovi uskutočnenie takejto zmeny a to do 10 kalendárnych dní odo dňa jej účinnosti, inak zodpovedá za všetky škody z toho vyplývajúce.
6. Zmluva, ako aj práva a povinnosti z nej vyplývajúce, vrátane posudzovania jej platnosti a aj následkov jej prípadnej neplatnosti, sa riadi a bude vykladaná na základe a v súlade s hmotným (materiálnym) právom platným v Slovenskej republike.
7. Právne vzťahy, ktoré nie sú v zmluve bližšie upravené, sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení, Autorským zákonom a súvisiacimi právnymi predpismi platnými v SR.
8. Prípadné spory a nedorozumenia, ktoré vzniknú zo zmluvy, sa budú zmluvné strany snažiť riešiť predovšetkým formou dohody, ktorá musí mať písomnú formu a v prípade, že sa zmluvné strany nedohodnú, budú sa riadiť slovenským právnym poriadkom a všetky spory z tejto zmluvy budú riešené príslušnými slovenskými súdmi.
9. V prípade, že niektoré z ustanovení zmluvy sa stane neplatným, zostáva platnosť ostatných ustanovení nedotknutá. Ak nastane takáto situácia, zmluvné strany sa písomne formou dodatku dohodnú na riešení, ktoré zachová kontext a účel daného ustanovenia.



10. Akékoľvek zmeny a doplnky tejto zmluvy budú zmluvné strany riešiť formou písomných očíslovaných dodatkov, ktoré sa po obojstrannom súhlasnom podpise oprávnených zmluvných strán stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
11. Poskytovateľ podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že bol oboznámený s povinnosťou užívateľa zverejniť túto zmluvu v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR, a to v zmysle zákona č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony s účinnosťou od 1.1.2011.
12. V prípade rozporu medzi ustanoveniami tejto zmluvy a ustanoveniami akéhokoľvek iného dokumentu týkajúceho sa predmetu plnenia podľa tejto zmluvy, majú prednosť a platia ustanovenia tejto zmluvy, a to i v prípade, že by to takýto dokument vylučoval.
13. Táto zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch, z ktorých užívateľ dostane štyri vyhotovenia a poskytovateľ dve vyhotovenia.
14. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy u všetkých partnerov v projekte je Príloha č.1 - Cenová ponuka na Aplikačné programové vybavenie, kompilátory a podporný SW

V Bratislave, dňa 4. 10. 2013

V Košiciach, dňa 4. 10. 2013

Za poskytovateľa:

Za užívateľa:

Ing. Marek Paščák
člen predstavenstva DATALAN, a.s.

Dr.h.c. prof. Ing. Anton Čižmár, CSc.,
rektor


DATALAN, a.s.
Galvanika 17/A, 821 04 Bratislava
IČO: 35 810 734 IČ DPH: SK2020259175
-4-



Príloha č.1 - Cenová ponuka na Aplikačné programové vybavenie, kompilátory a podporný SW

dlav

PČ	Softvér	Názov partnera v projekte						Počet licencií celkom	Cena bez DPH v €/ na 1 licenciu	Cena s DPH v €/ na 1 licenciu	Cena bez DPH v €	Cena s DPH v €
		Počet licencií a jeho rozhranie SW a HW										
		Slovenská technická univerzita v Bratislave	Technická univerzita v Košiciach	Žilinská univerzita v Žiline	Ústav informatiky SAV v Bratislave	Ústav experimentálnej fyziky SAV v Košiciach	Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici					
1	Licencia prekladača PGI Accelerator Fortran/C/C++, 2 concurrent users, server for Linux (EDU)	1	1	1	1	1	1	6	2 681,00 €	3 217,20 €	16 086,00 €	19 303,20 €
2	Licencia prekladača Intel Composer XE 2013 for Linux Fortran/C/C++, 2 concurrent users (EDU)	1	1	1	1	1	1	6	1 940,00 €	2 328,00 €	11 640,00 €	13 968,00 €
3	Licencia manažovacieho softvéru MOAB HPC Suite – Basic Edition, perpetual license (EDU) + 1 ročný maintenance (EDU) -- STU BA	1			-	-	-	1	9 337,00 €	11 204,40 €	9 337,00 €	11 204,40 €
	Licencia manažovacieho softvéru MOAB HPC Suite – Basic Edition, perpetual license (EDU) + 1 ročný maintenance (EDU) -- TU KE	-	1		-	-	-	1	4 669,00 €	5 602,80 €	4 669,00 €	5 602,80 €
	Licencia manažovacieho softvéru MOAB HPC Suite – Basic Edition, perpetual license (EDU) + 1 ročný maintenance (EDU) -- ŽU ZA	-	-	1	-	-	-	1	8 260,00 €	9 912,00 €	8 260,00 €	9 912,00 €
CELKOVÁ CENA		16 749,60 €	11 148,00 €	15 457,20 €	5 545,20 €	5 545,20 €	5 545,20 €	15			49 992,00 €	59 990,40 €
		Cena s DPH	Cena s DPH	Cena s DPH	Cena s DPH	Cena s DPH	Cena s DPH					

Handwritten signature